Porównanie tłumaczeń Daniela 8:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy ja, Daniel, omdlałem\* i chorowałem przez (kilka) dni. Potem wstałem i pełniłem służbę u króla, byłem jednak zaniepokojony tym widzeniem i nie rozumiałem (go).\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) omdlałem, נִהְיֵיתִי (nihjejti): brak w G. Może oznaczać wyczerpanie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i nie rozumiałem (go) : lub: nie było, kto by (mi je) wyjaśnił. [↑](#footnote-ref-3)